

# تغطية مدينة نيويورك

بالتأمين الصحي خلال فترة التسجيل الخاصة

## هل لديك أو تتوقع أن يكون لديك حدث مغير للحياة؟

قد تكون مؤهلاً للحصول على فترة تسجيل خاصة من 1 فبراير - 31 أكتوبر

### ماذا لو فاتتني فترة التسجيل المفتوح؟

إذا تعرضت لبعض الأحداث المغيرة للحياة، فيمكنك التأهل لفترة تسجيل خاصة. إذا كنت مؤهلاً لفترة تسجيل خاصة فيمكنك زيارة **NY State of Health** من أجل:

• التسجيل الفوري في تغطية تأمينية جديدة أو تغيير خطتك الصحية - ليس عليك الانتظار حتى فترة التسجيل المفتوح التالية

• في بعض الحالات، يجب أن تكون لديك تغطية صحية بالفعل لتغييرها

### فترات التسجيل الخاص محددة بوقت

• إذا كنت تحصل على التأمين بنفسك، فيجب عليك التصرف خلال 60 يوماً من الحدث التأهيلي

• تواصل مع **NY State of Health** في أقرب وقت ممكن

• إذا كانت تغطيتك من خلال وظيفة، فقد يكون لديك 30 يوماً فقط من زمن الحدث التأهيلي لإجراء تغيير مع صاحب العمل الخاص بك

### ما خيارات التغطية الخاصة بي؟

إذا لم تتمكن من العثور على تغطية تأمينية من خلال وظيفة أو فرد في العائلة، فيمكنك العثور على خيار منخفض التكلفة من خلال **NY State of Health** مع:

### :NY State of Health

• يمكنك تقديم طلب عبر الإنترنت أو الهاتف أو شخصياً. تتوفر المساعدة شخصياً عبر الهاتف بعدة لغات

• احصل على مساعدة في الالتحاق بأي خطة صحية في السوق الذي تكون مؤهلاً فيه

• أكمل طلب تقديم للتعرف على ما إذا كان بإمكانك الحصول على مساعدة مالية

• يمكن للأزواج من نفس الجنس، الحصول على خصم ضريبي لمساعدتهم في شراء تأمين صحي خاص إذا كانا مؤهلين حسب الدخل وقدموا الضرائب معاً

كما يمكنك أيضاً شراء تأمين خاص مباشرة من شركة تأمين ولكن لن تحصل على مساعدة مالية، إذا قمت بذلك.

لست متأكدًا مما إذا كنت مؤهلاً؟

لا مشكلة - يمكنك تقديم طلب في أي وقت لمعرفة ذلك من خلال **NY State of Health**.

تتوفر برامج التأمين الصحي العام مثل Medicaid و Essential Plan و Child Health Plus طوال العام.

يتوفر التأمين الصحي الخاص في فترة التسجيل المفتوح أو في حالة توفر حدث تأهيلي.

### تشمل أمثلة الأحداث التأهيلية:

- الزواج أو الدخول في شراكة منزلية
- الحمل أو الولادة
- تغيير حالة الهجرة
- تغيير الوظيفة
- الانتقال إلى مدينة نيويورك أو من مقاطعة إلى أخرى
- فقدان تغطية التأمين الصحي

**NYC**  
Human Resources  
Administration  
Department of  
Social Services

**HEALTH  
INSURANCE  
LINK**

FLY 934 (A)  
Rev. 02/16

هل تمثل حالة الهجرة فارقاً في حالة احتياجي لتأمين صحي؟

الأمر يعتمد على عدة عوامل. يمكن لأي شخص زيارة **NY State of Health** للتعرف على خيارات التأمين الصحي المتاحة له. بعض البرامج محددة لبعض أنواع المهاجرين:

- يمكن للمواطنين، وحاملي البطاقة الخضراء وغيرهم من المقيمين بصفة مشروعة \* الوصول إلى التأمين العام أو الخاص في **NY State of Health**
- كل الأطفال مؤهلون للحصول على **Child Health Plus** بغض النظر عن حالة الهجرة
- كل النساء الحوامل ذوات الدخل المنخفض يمكنهن الحصول على **Medicaid** بغض النظر عن حالة الهجرة
- يمكن لبعض المهاجرين، مثل الخاضعين للإجراء المؤجل لوصول الأطفال، التأهل للحصول على **Medicaid** ولكن لا يمكنهم الحصول على تأمين خاص من **NY State of Health**
- يمكن للمهاجرين غير الموثقين منخفضي الدخل الحصول على موافقة مسبقة من **Medicaid** التي تغطي الحالات الصحية الطارئة فقط

\*يشمل المقيمين بصفة مشروعة المقيمين بصفة مؤقتة مثل الطلاب بتأشيرة صالحة.

في حالة تغير حالة الهجرة الخاصة بك، فقد تصبح مؤهلاً للتسجيل خلال فترة التسجيل الخاصة في خيارات التغطية من خلال **NY State of Health**.

يمكن لكل السكان تقديم طلب للحصول على التغطية مباشرة في شركات تأمين خاصة.

إن الحصول على تأمين صحي لن يمنعك من الحصول على بطاقة خضراء أو المواطنة أو كفالة أحد الأقارب.

لقد سجلت في خطة صحية خلال آخر فترة للتسجيل المفتوح. كيف يمكنني إجراء التغييرات عليها؟

إذا كان لديك حدث تأهيلي، فتواصل مع **NY State of Health** لتغيير خطتك الصحية. كما يمكنك أيضًا تغيير خطتك خلال فترة التسجيل المفتوح التالية.

هل يمكنني الاستمرار مع الطبيب الخاص بي؟

إذا كنت مرتاحًا مع الأطباء الخاصين بك، فاستفسر منهم عن الخطط الصحية التي يقبلونها.

في موقع **NY State of Health** على الويب، يمكنك البحث حسب الطبيب والمستشفى لمعرفة الجهات التأمينية المتعاقدة معهم.

ماذا لو لم يكن لدي تأمين وأحتاج للذهاب للطبيب؟

إذا لم يكن لديك تأمين صحي وتحتاج للرعاية، فلا يزال بإمكانك الحصول عليها في مدينة نيويورك. يوفر نظام المستشفى العام بالمدينة (**NYC Health + Hospitals**) والمراكز الصحية المجتمعية الرعاية الطبية برسوم مخفضة وفقًا لدخلك.

قم بزيارة الموقع [nyc.gov/hilink](http://nyc.gov/hilink) لمعرفة المزيد عن مصادر الرعاية الصحية لغير المؤمن عليهم.

ماذا لو لم يكن لدي تأمين وكنت بحاجة لرعاية صحية جنسية أو إنجابية؟

تتوفر رعاية صحية إنجابية مجانية وسرية للرجال والنساء المؤهلين من أي عمر تتضمن فحوصات وقائية واختبار الأمراض المنقولة جنسيًا من برنامج **Family Planning Benefit Program**. لمعرفة المزيد، قم بزيارة الموقع [nyc.gov/hilink/famplan](http://nyc.gov/hilink/famplan).



للمزيد من المعلومات:

اتصل بالرقم 311 أو 1-855-355-5777

قم بزيارة موقعنا على [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)

أرسل رسالة نصية إلى **CoveredNYC** على 877877 للعثور على مساعدة شخصية مجانية